

Datenschutzerklärung

Der Schutz personenbezogener Daten unserer Ansprechpartner („Ansprechpartner“) bei Kunden, Vertriebspartnern, Lieferanten und Partnern („Geschäftspartner“) ist der HERRMANN Apparatebau GmbH, Im Höning 3, 63820 Eisenfeld, Deutschland ("HAB") ein wichtiges Anliegen. Deshalb verarbeitet HAB personenbezogene Daten in Übereinstimmung mit den anwendbaren Rechtsvorschriften zum Schutz personenbezogener Daten und zur Datensicherheit.

1. Datenkategorien, Zweck der Verarbeitung und Rechtsgrundlage

Im Rahmen der Zusammenarbeit mit Geschäftspartnern verarbeitet HAB personenbezogene Daten für die folgenden Zwecke:

- Kommunikation mit Geschäftspartnern zu Produkten, Dienstleistungen und Projekten von HAB oder Geschäftspartnern, z.B. durch Serviceinspektionen, Beantwortung von Anfragen oder Rückfragen;
- Planung, Durchführung und Verwaltung der (vertraglichen) Geschäftsbeziehung zwischen HAB und dem Geschäftspartner, z.B. um die Bestellung von Produkten oder Dienstleistungen abzuwickeln, Zahlungen einzuziehen, die Durchführung von Buchhaltungs-, Revisions-, Rechnungs- und Inkassotätigkeiten, die Organisation von Sendungen und Lieferungen, die Erbringung von Reparaturen und Wartungstätigkeiten;
- Durchführen von Kundenbefragungen, Marketingkampagnen, Marktanalysen, und gegebenenfalls Gewinnspielen, Wettbewerben oder ähnlichen Aktionen und Events;
- Aufrechterhaltung und Schutz der Sicherheit unserer Produkte, Dienstleistungen und unserer Webseiten, Verhindern und Aufdecken von Sicherheitsrisiken, betrügerischem Vorgehen oder anderen kriminellen oder mit Schädigungsabsicht vorgenommenen Handlungen;
- Einhalten von rechtlichen Anforderungen (z.B. von steuer- und handelsrechtlichen Aufbewahrungspflichten), bestehenden Pflichten zur Durchführung von Compliance-Screenings auf Sanktionslisten (um Wirtschaftskriminalität oder Geldwäsche vorzubeugen) sowie HAB-Richtlinien oder Industriestandards; und
- Beilegen von Rechtsstreitigkeiten, Durchsetzen bestehender Verträge und zur Geltendmachung, Ausübung und Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Für die vorgenannten Zwecke verarbeitet HAB die folgenden Kategorien von personenbezogenen Daten:

- Kontaktinformationen, wie Vor- und Zuname, geschäftliche Anschrift, geschäftliche Telefonnummer, geschäftliche Mobilfunknummer, geschäftliche Faxnummer und geschäftliche E-Mail-Adresse; auch für abweichende Lieferadressen
- Zahlungsdaten, wie Angaben die zur Abwicklung von Zahlungsvorgängen oder Betrugsprävention erforderlich sind, einschließlich Kredit-/Debitkarten-Informationen, Kartenprüfnummern und andere damit zusammenhängende Abrechnungsinformationen;
- Informationen zu Projekten oder Produkten, die beschafft, installiert, repariert oder gewartet werden;
- Weitere Informationen deren Verarbeitung im Rahmen eines Projekts oder der Abwicklung einer Vertragsbeziehung mit HAB erforderlich sind oder die freiwillig von unseren Ansprechpartnern angegeben werden, wie getätigte Bestellungen, getätigte Anfragen oder Projektdetails;
- Informationen, die aus öffentlich verfügbaren Quellen und Informationsdatenbanken erhoben werden; und
- Soweit im Rahmen von Compliance Screenings erforderlich: Informationen zu relevanten Gerichtsverfahren und anderen Rechtsstreitigkeiten in die Geschäftspartner involviert sind.

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist zur Erreichung der obengenannten Zwecke, einschließlich der Durchführung der (vertraglichen) Geschäftsbeziehung mit dem Geschäftspartner erforderlich. Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist - soweit nicht ausdrücklich abweichend angegeben - Artikel 6 (1) (b) und (f) der Datenschutzgrundverordnung oder die ausdrücklich erteilte Einwilligung (Artikel 6 (1) (a) der Datenschutzgrundverordnung) unseres Ansprechpartners.

Werden die genannten personenbezogenen Daten nicht zur Verfügung gestellt bzw. kann HAB diese nicht erheben, können gegebenenfalls die einzelnen beschriebenen Zwecke nicht erreicht werden.

2. Übermittlung und Weitergabe der personenbezogenen Daten

HAB übermittelt personenbezogenen Daten gegebenenfalls für die oben genannten Zwecke an andere HAB Geschäftspartner, aber nur, wenn dies zur Erfüllung der oben genannten Zwecke erforderlich ist.

HAB übermittelt gegebenenfalls personenbezogene Daten an Gerichte, Aufsichtsbehörden oder Anwaltskanzleien soweit dies rechtlich zulässig und erforderlich ist, um geltendes Recht einzuhalten oder Rechtsansprüche geltend zu machen, auszuüben oder zu verteidigen.

HAB arbeitet mit Dienstleistern zusammen (sog. Auftragsverarbeiter), wie beispielsweise Dienstleistern für IT-Wartungsleistungen. Diese Dienstleister werden nur nach Weisung von HAB tätig und sind vertraglich auf die Einhaltung der geltenden datenschutzrechtlichen Anforderungen verpflichtet.

Empfänger befinden sich möglicherweise in Ländern außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums („Drittländer“), in welchem das anwendbare Recht nicht das gleiche Datenschutzniveau wie im Heimatland unserer Ansprechpartner gewährleistet.

In diesem Fall ergreift HAB Maßnahmen, um geeignete und angemessene Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten anderweitig sicherzustellen.

- An externe Empfänger in Drittländern werden personenbezogene Daten nur dann übermittelt, wenn dies zur Erfüllung der oben genannten Zwecke erforderlich ist und vertraglich vereinbart wurde. Sofern personenbezogene Daten in Drittländer übermittelt werden, erfolgt die Übermittlung nur auf Grundlage eines Rechtsinstrumentes (EU Standardvertragsklauseln, Adäquanzbeschlüsse, EU/US Privacy Shield), dass die Aufrechterhaltung des Datenschutzniveaus der Europäischen Union garantiert.

3. Speicherfristen

Soweit bei der Erhebung (z.B. im Rahmen einer Einwilligungserklärung) keine ausdrückliche Speicherdauer angegeben wird, werden personenbezogenen Daten unserer Ansprechpartner gelöscht, soweit diese nicht mehr zur Erfüllung des Zweckes der Speicherung erforderlich sind, es sei denn gesetzliche Aufbewahrungspflichten (z.B. handels- und steuerrechtliche Aufbewahrungspflichten [i.d.R. 10 Jahre]) oder berechnete Interessen (Rückverfolgbarkeit, Produktlebenszyklus [i.d.R. 30 Jahre]) stehen einer Löschung entgegen. Hierzu unterhält HAB ein Löschkonzept. Sofern ein Anspruch auf Löschung nicht mehr benötigter, personenbezogener Daten besteht, werden wir diesem nachkommen.

4. Widerruflichkeit erteilter Einwilligungserklärungen

Wenn unser Ansprechpartner eine Einwilligung erteilt hat, dessen personenbezogenen Daten zu verarbeiten, hat der Ansprechpartner das Recht die erteilte Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen, d.h. der Widerruf berührt die Rechtmäßigkeit der vor dem Widerruf auf Basis der Einwilligung erfolgten Verarbeitung nicht. Nach erfolgtem Widerruf darf HAB die personenbezogenen Daten nur insoweit weiterverarbeiten, als HAB die Verarbeitung auf eine anderweitige Rechtsgrundlage stützen kann.

5. Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der personenbezogenen Daten unserer Ansprechpartner, Widerspruchsrecht sowie Recht auf Datenübertragbarkeit

Nach anwendbarem Datenschutzrecht hat unser Ansprechpartner gegebenenfalls das Recht:

- eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob HAB personenbezogene Daten über diesen verarbeitet, und Auskunft, über die von HAB verarbeiteten, personenbezogenen Daten, sowie weitere Informationen zu erhalten,
- die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen,
- die Löschung der durch HAB verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen,
- die Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten durch HAB zu verlangen,
- personenbezogene Daten, die unser Ansprechpartner HAB bereitgestellt hat, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten oder zu verlangen, dass die personenbezogenen Daten an einen Dritten übermittelt werden oder
- der Datenverarbeitung personenbezogener Daten unseres Ansprechpartners durch HAB zu widersprechen.

6. Kontakt

Die HERRMANN Apparatebau GmbH unterstützt unsere Ansprechpartner bei allen datenschutzrelevanten Fragen, Kommentaren, Bedenken oder Beschwerden sowie Geschäftspartner, die die in Abschnitt 5 genannten datenschutzrechtlichen Rechte wahrnehmen möchten.

Der Datenschutzbeauftragte der HERRMANN Apparatebau GmbH AG kann kontaktiert werden unter:

JONETAT Mittelstandsberatung GmbH
Senefelderstraße 1, T5
63110 Rodgau
Tel.: +49 6106 62782-00
Mail: info@svb-jonetat.de

Die HERRMANN Apparatebau GmbH ist immer bestrebt Anfragen und Beschwerden zu adressieren und diese zu klären. Es besteht aber auch jederzeit die Möglichkeit die zuständige Datenschutzaufsichtsbehörde zu kontaktieren. Die für die HERRMANN Apparatebau GmbH zuständige Datenschutzaufsichtsbehörde ist:

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA)
Promenade 27
91522 Ansbach
E-Mail: poststelle@lda.bayern.de

Privacy policy

At HERRMANN Apparatebau GmbH, Im Höning 3, 63820 Elsenfeld, Germany (“**HAB**”), we take the protection of the personal data of our contact persons (“**contact persons**”) at customers, sales partners, suppliers and partners (“**business partners**”) very seriously. Therefore, HAB processes personal data in accordance with the applicable legislation on the protection of personal data and data security.

1. Data categories, purpose of processing and legal basis

As part of our cooperation with business partners, HAB processes personal data for the following purposes:

- Communication with business partners about HAB products, services and projects or those of business partners, e.g. through service inspections, responding to requests or further inquiries;
- Planning, execution and management of the (contractual) business relationship between HAB and the business partner, e.g. in order to process orders for products or services, collect payments, carry out accounting, auditing, invoicing and collection activities, organise shipments and deliveries, carry out repairs and maintenance activities;
- Conducting customer surveys, marketing campaigns, market analyses and, if necessary, contests, competitions or similar actions and events;
- Maintenance and protection of the security of our products, services and our websites, prevention and detection of security risks, fraud or other criminal or malicious activities;
- Compliance with legal requirements (e.g. tax and commercial law retention obligations), existing obligations to conduct compliance screenings of sanctions lists (to prevent white-collar crime or money laundering), as well as HAB guidelines or industry standards; and
- Settlement of legal disputes, enforcement of existing contracts and for the establishment, exercise and defence of legal claims;

HAB processes the following categories of personal data for the above-mentioned purposes:

- Contact information (forenames and surname, business address, business phone number, business mobile number, business fax number and business email address; as well as for different delivery addresses.
- Payment data, such as the information necessary to process payment transactions or prevent fraud, including credit/debit card information, card verification numbers and other related billing information;
- Information on projects or products that are procured, installed, repaired or maintained;
- other information whose processing is required as part of a project or the execution of a contractual relationship with HAB or which is voluntarily provided by our contact persons, such as orders placed, requests made or project details;
- information collected from publicly available sources, information databases; and
- If required within the framework of compliance screenings: Information on relevant legal proceedings and other legal disputes involving business partners.

The processing of personal data is necessary to achieve the above-mentioned purposes, including the execution of the (contractual) business relationship with business partners. Unless expressly stated otherwise, the legal basis for data processing is Article 6(1)(b) and (f) of the General Data Protection Regulation or our contact person’s express consent (Article 6(1)(a) of the General Data Protection Regulation).

If the indicated personal data is not made available or cannot be collected by HAB, it may not be possible to achieve the individual purposes described.

2. Transmission and transfer of personal data

HAB may only transfer personal data to other HAB business partners for the above-mentioned purposes if this is necessary for their fulfilment.

HAB may transfer personal data to courts, regulatory authorities or law firms to the extent permitted by law and necessary to comply with applicable law or to assert, exercise or defend legal claims.

HAB cooperates with service providers (so-called contract processors), such as service providers for IT maintenance services. These service providers will only act in accordance with HAB’s instructions and are contractually obliged to comply with the applicable data protection requirements.

Recipients may be located in countries outside the European Economic Area (“**Third Countries**”) where the applicable law does not provide the same level of data protection as our contact person’s home country.

In this event, HAB will take measures to otherwise ensure appropriate and adequate safeguards for the protection of personal data.

- Personal data will only be transferred to external recipients in third countries if this is necessary to fulfil the above-mentioned purposes and if this has been contractually agreed. Personal data will only be transferred to third countries on the basis of a legal instrument (EU standard contractual clauses, adequacy decisions, EU/US Privacy Shield) which guarantees the maintenance of the level of data protection in the European Union

3. Storage Periods

If no explicit storage period is specified at the time of collection (e.g. in the context of a declaration of consent), our contact persons' personal data will be deleted if it is no longer required for the fulfilment of the purpose of storage, unless deletion is prevented due to legal storage obligations (e.g. storage obligations under commercial and tax law [generally 10 years]) or legitimate interests (traceability, product life cycle [generally 30 years]). HAB maintains a deletion policy for this purpose. We will comply with any demand for the deletion of personal data that is no longer required.

4. Revocability of declarations of consent given

If our contact person has given consent to the processing of their personal data, the contact person has the right to prospectively revoke the consent given at any time, i.e. the withdrawal does not affect the legality of the processing carried out prior to the revocation based on the consent. Following a withdrawal, HAB may only process the personal data if it can base the processing on another legal basis.

5. Right to information, rectification, erasure or restriction of the processing of our contact persons' personal data, right to object and the right to data portability

According to applicable data protection law, where appropriate our contact persons have the right to:

- request confirmation as to whether HAB is processing personal data concerning them and to obtain information as to the personal data processed by HAB, as well as further information;
- request the rectification of inaccurate personal data;
- request the deletion of personal data processed by HAB;
- request HAB to restrict the processing of personal data;
- receive personal data provided by our contact person to HAB in a structured, commonly used and machine-readable format or to request that the personal data be transmitted to a third party or
- object to the HAB's processing of our contact persons' personal data.

6. Contacting us

HERRMANN Apparatebau GmbH supports our contact partners with respect to all questions, comments, concerns or complaints relating to data protection as well as business partners who wish to exercise the data protection rights mentioned in Section 5.

HERRMANN Apparatebau GmbH AG's Data Protection Officer can be contacted at:

JONETAT Mittelstandsberatung GmbH
Senefelderstraße 1, T5
63110 Rodgau
Tel.: +49 6106 62782-00
Mail: info@svb-jonetat.de

HERRMANN Apparatebau GmbH always endeavours to deal with and resolve enquiries and complaints. However, the competent data protection supervisory authority may also be contacted at any time.

The data protection supervisory authority with jurisdiction over HERRMANN Apparatebau GmbH is:

Bavarian State Office for Data Protection Supervision (BayLDA)
Promenade 27
91522 Ansbach
Email: poststelle@lda.bayern.de

Declaración de privacidad

La protección de datos personales de las personas de contacto («interlocutores») de nuestros clientes, socios de distribución, proveedores y socios en general («socios») es un asunto de gran importancia para HERRMANN Apparatebau GmbH, Im Höning 3, 63820 Elsenfeld, Alemania («HAB»). Por este motivo, HAB realiza el tratamiento de datos de conformidad con las normas aplicables, con el fin de proteger dichos datos y garantizar su seguridad.

1. Categorías de datos, finalidad del tratamiento y fundamentos jurídicos

En el marco de la colaboración con sus socios, HAB trata datos personales con los fines siguientes:

- comunicación con los socios en relación con productos, servicios y proyectos de HAB o de sus socios, por ejemplo, por medio de inspecciones de servicio, respuesta a solicitudes o consultas;
- planificación, realización y administración de las relaciones (contractuales) entre HAB y sus socios como, por ejemplo, tramitar pedidos de productos o servicios, recaudar pagos, realizar operaciones de contabilidad, revisión, facturación y cobro, organizar envíos y repartos, prestar servicios de reparación y mantenimiento;
- realizar consultas a los clientes, campañas de marketing, estudios de mercado y, si procede, sorteos, concursos o acciones y acontecimientos por el estilo;
- mantener y proteger la seguridad de nuestros productos, servicios y nuestras páginas web, evitar y descubrir riesgos para la seguridad, conductas fraudulentas u otras acciones delictivas o con fines dañinos;
- respetar los requisitos normativos (p. ej. conservación obligatoria por motivos fiscales y comerciales), las obligaciones existentes para la realización de controles de cumplimiento en listas de sanciones (para la prevención de delitos económicos y blanqueo de dinero) y las reglas propias de HAB o las normas industriales, y
- resolver litigios, exigir el cumplimiento de pactos contractuales y reclamar, ejercer y defender derechos legales.

Con los fines mencionados, HAB trata datos personales de las categorías siguientes:

- información de contacto como nombre y apellidos, además de los datos profesionales en cuanto a dirección, teléfono fijo y móvil, fax y correo electrónico, también para las direcciones de envío alternativas;
- información de pago como los datos necesarios para la ejecución de un cobro o la prevención de estafas, incluida la información referente a tarjetas de crédito o débito, códigos de verificación de las tarjetas y otra información de facturación relacionada;
- información sobre proyectos o productos que se adquieren, instalan, reparan o mantienen;
- más información cuyo tratamiento sea necesario en el marco de un proyecto o desarrollo de relación contractual con HAB o información que los socios hayan proporcionado voluntariamente, como pedidos realizados, solicitudes enviadas o detalles de proyectos;
- información procedente de fuentes y bases de datos de acceso público, y
- en la medida en que sea necesario para los controles de cumplimiento: información referente a causas judiciales y otros litigios legales en los que estén implicados los socios.

El tratamiento de datos personales es necesario para alcanzar las finalidades mencionadas anteriormente, incluida la práctica de la relación profesional (contractual) con el socio. Donde no se establezca explícitamente un criterio diferente, el fundamento jurídico para el tratamiento de datos es el art. 1, párr. 1, letra b del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) o el consentimiento otorgado (art. 6, párr. 1, letra a del RGPD) por nuestro interlocutor.

Si los datos personales no se han proporcionado o HAB no los ha podido recoger, es posible que los citados fines no se puedan alcanzar.

2. Transferencia y cesión de datos personales

HAB transfiere datos personales, si procede, con los fines mencionados anteriormente, a otros socios de HAB, siempre y cuando sea necesario para ello.

HAB transfiere datos personales, si procede, a juzgados, autoridades de supervisión o gabinetes jurídicos, siempre y cuando sea procedente y necesario legalmente, para cumplir con la normativa vigente o para reclamar, ejercer o defender derechos legales.

HAB colabora con proveedores de servicios (conocidos como «encargados del tratamiento de datos») como, por ejemplo, proveedores de servicios de mantenimiento informático. Estas empresas actúan exclusivamente bajo las instrucciones de HAB y están sujetos a un contrato que las obliga a respetar la normativa vigente en materia de protección de datos.

Posiblemente, los destinatarios están ubicados en países no pertenecientes al Espacio Económico Europeo («terceros países»), en los cuales el derecho aplicable no comporta un nivel de protección equivalente al del país de origen de nuestros interlocutores.

En este caso, HAB aplica medidas adicionales para asegurar unas garantías adecuadas y razonables destinadas a la protección de los datos personales.

- Se transmiten datos personales a destinatarios ubicados en terceros países exclusivamente si esto es necesario para alcanzar los fines citados anteriormente y se ha acordado contractualmente. Si se transmiten datos personales a terceros países, dicha transmisión se produce exclusivamente sobre la base de un instrumento jurídico (cláusulas contractuales tipo de la UE, decisiones de adecuación, EU/US Privacy Shield) que garantice un nivel de protección de datos equivalente al de la Unión Europea.

3. Plazos de conservación

Si no se especifica (p. ej. en una declaración de consentimiento) un plazo de conservación en el momento de recogida, los datos personales de nuestros interlocutores se suprimen cuando ya no sean necesarios para alcanzar los fines para los cuales se han almacenado, a menos que exista en contra de ello una obligación legal de conservación (p. ej. obligación de conservación por motivos comerciales o fiscales, [10 años, por regla general]) o intereses legítimos (trazabilidad, ciclo de vida del producto [30 años, por regla general]). HAB dispone de una directriz de supresión a este respecto. Si se nos remite una solicitud de supresión de datos personales que ya no son necesarios, cumpliremos con ella.

4. Revocabilidad de las declaraciones de consentimiento

Si nuestro interlocutor ha otorgado su consentimiento para el tratamiento de datos personales, tiene derecho a revocar dicho consentimiento en cualquier momento con validez a partir de la revocación, es decir, esto no afecta a la legalidad del tratamiento de datos previo que se produjo de conformidad con el consentimiento otorgado. Tras la revocación, HAB tiene derecho a seguir tratando los datos personales siempre y cuando pueda respaldar esta circunstancia por medio de otro fundamento jurídico.

5. Derecho al acceso, rectificación, supresión o restricción de los datos personales de nuestros interlocutores, derecho de oposición y derecho a la transferencia de datos personales

De conformidad con la protección de datos aplicable, cuando proceda, nuestro interlocutor dispone de los derechos siguientes:

- derecho a solicitar una confirmación acerca del tratamiento de datos personales por parte de HAB y derecho al acceso a los datos personales y otra información objeto de tratamiento por parte de HAB;
- derecho a solicitar la rectificación de datos personales erróneos;
- derecho a solicitar la supresión de los datos personales objeto de tratamiento por parte de HAB;
- derecho a solicitar la restricción del tratamiento de datos personales por parte de HAB;
- derecho a obtener los datos personales que nuestro interlocutor ha proporcionado a HAB en un formato estructurado, corriente y legible por ordenador, o a solicitar que dichos datos personales se transmitan a un tercero, y
- derecho a oponerse al tratamiento de datos personales de nuestro interlocutor por parte de HAB.

6. Contacto

HERRMANN Apparatebau GmbH atiende a los interlocutores que tengan preguntas, comentarios, preocupaciones o quejas referentes a la protección de datos, así como a socios que quieran ejercer los derechos mencionados en el apartado 5.

Los datos de contacto del responsable de protección de datos de HERRMANN Apparatebau GmbH AG son los siguientes:

JONETAT Mittelstandsberatung GmbH
Senefelderstraße 1, T5
63110 Rodgau
Tel.: +49 6106 62782-00
Mail: info@svb-jonetat.de

HERRMANN Apparatebau GmbH está siempre disponible para solucionar y aclarar cualquier consulta o queja. Existe asimismo la posibilidad de contactar en todo momento con la autoridad competente en materia de protección de datos. E este sentido, la autoridad competente para HERRMANN Apparatebau GmbH es:

Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht (BayLDA)
[Autoridad para la protección de datos de Baviera]
Promenade 27
91522 Ansbach (Alemania)
Correo electrónico: poststelle@lda.bayern.de